



Совет Безопасности

Distr.: General
29 September 2000
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций от 29 сентября 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности

По поручению моего правительства имею честь просить распространить прилагаемый документ, озаглавленный «Конструктивный ответ Индонезии на резолюцию 1319 (2000) Совета Безопасности по вопросу о восточнотиморских беженцах в Западном Тиморе», в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Макарим **Вибисоно**
Посол
Постоянный представитель

**Приложение к письму Постоянного представителя Индонезии
при Организации Объединенных Наций от 29 сентября
2000 года на имя Председателя Совета Безопасности**

**Конструктивный ответ Индонезии на резолюцию 1319 (2000)
Совета Безопасности по вопросу о восточнотиморских
беженцах в Западном Тиморе**

I. Введение

1. Произошедший 6 сентября 2000 года инцидент в Атамбуа высветил существующую реальность, заключающуюся в том, что год спустя после отделения Восточного Тимора от Индонезии по-прежнему остается масса нерешенных вопросов, представляющих общий интерес, в данном случае вопрос о восточнотиморских беженцах в Западном Тиморе. Индонезия постоянно признавала необходимость решения этих вопросов, как об этом говорится в статьях 5 и 6 решения № V/MPR/1999 Народного консультативного конгресса (НКК) и в письме президента Республики Индонезии от 25 октября 1999 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в отношении механизма передачи власти.

2. Помимо конституционных и юридических соображений, в силу географического положения, недавней общей политической и экономической ситуации, а также существующих связей в обществе Индонезия хорошо осознает, как события в Восточном Тиморе затрагивают Западный Тимор и наоборот. В этой связи центральным элементом политики правительства Индонезии является обеспечение конструктивного реагирования на эту реальность, создавая условия, способствующие процессу обретения Восточным Тимором независимости. Этому духу соответствуют основополагающий визит президента Республики Индонезии Абдурахмана Вахида в Дили, а также плодотворный процесс консультаций между индонезийскими властями и восточнотиморскими лидерами.

3. Столь же очевидны важные успехи, достигнутые за последний год в процессе переговоров между Индонезией и ВАООНВТ. Было рассмотрено огромное количество вопросов. Большинство из них не являются предметом международного внимания, тем не менее все они

имеют реальные практические результаты для рядовых восточнотиморцев. Нельзя также забывать о том, что за последний год примерно 155 000 восточнотиморских беженцев, находившихся в Западном Тиморе, благополучно вернулись в Восточный Тимор. Это не стало бы возможным без тесного сотрудничества правительства Индонезии с УВКБ и другими соответствующими международными учреждениями, в том числе без поддержания необходимых условий безопасности путем взаимодействия между Индонезийской национальной армией (ТНИ) и миротворческими силами Организации Объединенных Наций.

4. никоим образом не умаляя нашего коллективного чувства негодования по поводу инцидента в Атамбуа, правительство Индонезии хотело бы призвать Организацию Объединенных Наций рассматривать данный инцидент под более широким углом зрения. Прежде всего мы не должны позволить виновникам этого трагического инцидента в Атамбуа свести на нет позитивные сдвиги, достигнутые нами за последний год. Наоборот, Индонезия и Организация Объединенных Наций должны вновь подтвердить свое обязательство решать все оставшиеся вопросы в рамках сотрудничества с участием жителей Восточного Тимора, придерживающихся *любых* взглядов, и соответствующих международных организаций и учреждений. Под этим широким углом зрения Индонезия хотела бы подойти к рассмотрению инцидента в Атамбуа.

II. Инцидент в Атамбуа

5. Индонезийская полиция в настоящее время проводит тщательное расследование инцидента в Атамбуа, связанного не только с нападением на отделение УВКБ в Атамбуа, но и с актами насилия против местного населения, а также убийством

восточнотиморского беженца Оливио Мендосы Морука.

6. Как представляется, инцидент вспыхнул вследствие убийства Оливио Мендосы Морука 5 сентября 2000 года в результате столкновений с участием местного населения в деревне Умарлортус в округе Малака Барат. Предположительно в ответ на это в среду 6 сентября 2000 года примерно в 8 ч. 00 м. порядка 3000 беженцев из лагерей Бесикама и Бетун направились в здание палаты представителей округа Белу, неся тело Оливио Мендосы Морука. По пути к зданию палаты представителей часть людей отделилась от толпы и направилась к отделению УВКБ в Атамбуа. Отделение УВКБ в Атамбуа подверглось нападению.

7. В результате этого три международных сотрудника УВКБ были убиты. Находившиеся на момент инцидента при исполнении своих обязанностей сотрудники полиции просили всех сотрудников УВКБ покинуть отделение УВКБ под защитой индонезийской полиции. Из 13 сотрудников УВКБ 10 выполнили эту просьбу и были сопровождены в безопасное место. Три сотрудника настояли на том, чтобы остаться в помещениях УВКБ, и их не удалось спасти. Также важно подчеркнуть, что произошедший 6 сентября 2000 года инцидент стоил жизни шести местным жителям. Материальный же ущерб еще предстоит определить.

8. В этой связи Индонезия с глубоким сожалением отмечает, что резолюция 1319 (2000) Совета Безопасности содержит вопиющую фактологическую неточность в отношении инцидента, который предположительно имел место 7 сентября 2000 года в Бетуне и в ходе которого было убито несколько беженцев. Индонезия считает такую работу Совета по подготовке проекта резолюции безответственной и не отвечающей самым элементарным нормам профессионализма.

9. Правительство Индонезии тесно сотрудничало с УВКБ и ВАООНВТ в процессе эвакуации и переселения международного и национального гуманитарного персонала из Атамбуа в Дили и из Купанга в Денпасар. Индонезийские граждане, эвакуированные из Атамбуа в Дили, впоследствии вернулись в Индонезию.

III. Принятые меры по преодолению последствий инцидента в Атамбуа

10. В ответ на инцидент в Атамбуа и с учетом положений резолюции 1319 (2000) Совета Безопасности правительство Индонезии приняло ряд немедленных и среднесрочных мер в целях решения трех основных вопросов, а именно:

- расследование инцидента;
- разоружение так называемых боевиков;
- всеобъемлющее и долгосрочное решение вопроса восточнотиморских беженцев в Западном Тиморе.

11. Первоочередными в числе этих мер являются шаги по восстановлению законности и порядка в затронутом районе Западного Тимора. События 6 сентября 2000 года живо иллюстрируют обоснованность озабоченности индонезийского правительства по поводу широкомасштабных политических, экономических и социальных последствий длительного присутствия восточнотиморских беженцев в Западном Тиморе, с чем и связана крайняя заинтересованность Индонезии во всеобъемлющем решении данной проблемы. Индонезийская провинция Нуса Тенгара Тимур, частью которой является Западный Тимор, входит в число наименее обеспеченных из 27 индонезийских провинций. Между тем, за последний год она предоставила убежище до 285 000 восточнотиморским беженцам. Дополнительной проблемой явилось то, что практически в одночасье Западный Тимор принял у себя международные учреждения, как межправительственные, так и неправительственные, что еще больше сказалось на его и без того ограниченных ресурсах.

12. С учетом этого Совету Безопасности в своей резолюции 1319 (2000) едва ли следует напоминать Индонезии о необходимости принятия мер по восстановлению законности и порядка в затронутых районах Западного Тимора. Не менее шести погибших в результате инцидента в Атамбуа являются местными жителями. Благодаря оперативным и твердым ответным действиям правительства Индонезии были восстановлены

нормальные условия. Эти ответные действия включают:

а) дополнительное развертывание двух батальонов ТНИ и одного батальона полиции. Один взвод вышеупомянутого батальона полиции будет оказывать помощь в расследовании инцидента, а другой взвод будет вести переговоры со всеми заинтересованными сторонами;

б) сотрудничество с местной общиной, беженцами и религиозными лидерами с целью призыва населения к спокойствию;

в) эвакуация международного и национального гуманитарного персонала в Восточный Тимор и Денпасар;

г) охрана общественных зданий и отделений Организации Объединенных Наций и международных учреждений;

д) поддержание порядка в других лагерях беженцев.

Что касается развертывания дополнительных батальонов ТНИ и полиции, то утром 6 сентября 2000 года еще до того, как стала известной информация о вспышке насилия в Атамбуа, правительство Индонезии приняло решение развернуть дополнительный батальон ТНИ в Западном Тиморе в качестве меры по повышению безопасности в приграничном районе.

13. Что касается разоружения и роспуска так называемых боевиков, то здесь следует напомнить, что последние сами себя распустили в декабре 1999 года и что индонезийские власти конфисковали 817 единиц огнестрельного оружия, включая 214 единиц промышленного изготовления и 603 единицы, изготовленные кустарным способом, 19 926 единиц боеприпасов и 66 гранат. Полиция будет продолжать и расширять такие операции и стремиться предотвращать перегруппировку бывшей группы «боевиков». Ожидается, что этим мерам в еще большей степени будет содействовать недавнее укрепление сил ТНИ и полиции в Западном Тиморе.

14. Соответствующие власти в качестве первого шага установили определенный срок, в течение которого «боевики» должны добровольно сдать оружие. По истечении этого срока власти примут меры по конфискации оружия. Индонезия осознает

существование возможности беспорядков и насилия. Поэтому 14 и 15 сентября 2000 года в Денпасаре высокопоставленные индонезийские представители провели конструктивные дискуссии с представителями «Уни Тимор асваин» (УНТАС) — главной организацией, выступающей за интеграцию Восточного Тимора, — и другими лидерами беженцев с целью рассмотрения этих вопросов. На вышеупомянутых встречах УНТАС вновь подтвердила свое ранее объявленное осуждение насилия в Атамбуа и заявила о своем сотрудничестве в обеспечении передачи оружия и содействии процессу расследования. В результате переговоров в Денпасаре предполагается, что в течение нескольких дней в Купанге будет происходить сдача оружия отдельными лицами.

15. Центральным элементом усилий по преодолению последствий инцидента в Атамбуа является передача виновных в руки правосудия. В этой связи индонезийская полиция допросила 20 подозреваемых в совершении нападения на отделение УВКБ в Атамбуа. Еще один человек, взятый в связи с убийством Оливио Мендосы Морука, был заключен под стражу. Ожидается, что дополнительное развертывание ТНИ и индонезийской полиции, включая следователей индонезийской полиции, облегчит процесс расследования инцидента в Атамбуа. Однако при проведении этого процесса власти должны также проявлять достаточную осторожность во избежание провоцирования ненужных новых публичных массовых беспорядков. Ожидается, что результаты этого расследования будут представлены в ближайшее время.

16. После инцидента в Атамбуа в задачу правительства Индонезии входит заполнение в срочном порядке вакуума, образовавшегося в результате ухода УВКБ и других соответствующих международных гуманитарных учреждений, с тем чтобы обеспечить бесперебойное оказание чрезвычайной гуманитарной помощи восточнотиморским беженцам. Если надлежащим образом не решить этот вопрос, это может стать еще одним источником напряженности и нестабильности. В качестве немедленной меры по оказанию помощи Индонезия направила восточнотиморским беженцам 100 тонн риса.

17. Индонезии также известно, что Совет Безопасности в резолюции 1319 (2000) настаивает

на предотвращении трансграничных вылазок в Восточный Тимор. Индонезия полностью согласна с тем, что трансграничные вылазки действительно вызывают серьезную обеспокоенность. Однако следует признать, что это не только проблема ВАООНВТ, поскольку трансграничные вылазки были также замечены из Восточного Тимора в Западный Тимор. Правительство Индонезии избрало в качестве средства рассмотрения этих вопросов непосредственно с ВАООНВТ, в первую очередь в рамках переговоров между командующим района Удаяна и командующим миротворческими силами Организации Объединенных Наций и, при необходимости, через дипломатические каналы. Например, недавно Индонезия официально выразила свою обеспокоенность по поводу актов насилия на ее территории со стороны 50 вооруженных восточнотиморцев в местечке Тахон деревни Макир в Западном Тиморе, совершенных 2 сентября 2000 года. С самого начала Индонезия была преисполнена решимости подходить к данному вопросу в духе сотрудничества и воздерживаться от взаимных упреков и обвинений. О подходе Индонезии свидетельствует ее сделанное в марте этого года предложение организовать совместное патрулирование, создать совместные пограничные посты и обмениваться офицерами связи между миротворческими силами Организации Объединенных Наций и ТНИ, которое, к сожалению, не было принято ВАООНВТ. В силу своего характера безопасность на границе является вопросом совместной ответственности.

18. В этой связи Индонезии особенно приятно отметить, что 14 сентября 2000 года было достигнуто соглашение с ВАООНВТ о создании совместного пограничного комитета. Это обеспечит механизм и организационную основу для решения пограничных вопросов, в том числе вопроса о безопасности на границе, упомянутого в резолюции 1319 (2000) Совета Безопасности.

19. Учитывая конструктивные меры, принятые правительством Индонезии для решения проблемных вопросов, затронутых в резолюции 1319 (2000) Совета Безопасности, правительство не видит никакой необходимости в миссии Совета Безопасности. С самого начала и даже до того, как прозвучала сама идея о такой миссии Совета Безопасности, президент

Республики Индонезии 11 сентября 2000 года распорядился о создании линии связи между правительством и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по вопросам, связанным с инцидентом в Атамбуа. В качестве проявления доброй воли было принято решение направить специального посланника с целью непосредственного информирования о различных шагах, предпринятых Индонезией в ответ на инцидент в Атамбуа. Кроме того, министру иностранных дел, отправившемуся в Нью-Йорк для участия в Ассамблее тысячелетия, было поручено постоянно информировать Генерального секретаря и членов Совета об этих усилиях.

20. В результате предпринятых Индонезией шагов отпала необходимость в миссии Совета Безопасности. Тем не менее мы открыты для обсуждения всех соответствующих вопросов, связанных с резолюцией 1319 (2000) Совета Безопасности. Кроме того, правительство также готово проводить периодические брифинги для послов государств — членов Совета Безопасности в Джакарте, а также направить в Нью-Йорк специального посланника для представления Совету обновленной информации о событиях на местах.

IV. Инцидент в Атамбуа в более широком контексте усилий по урегулированию остающихся проблем, касающихся Восточного Тимора

21. С учетом инцидента в Атамбуа нельзя терять из виду более широкую панораму отношений между Индонезией и Восточным Тимором. С точки зрения Индонезии успешный переходный процесс в Восточном Тиморе отвечает ее жизненно важным национальным интересам. И действительно, интерес Индонезии заключается в том, чтобы Восточный Тимор после вывода ВАООНВТ был стабильным, демократическим и процветающим. На ближайшую перспективу и с учетом ресурсных проблем самой Индонезии в центре ее внимания сегодня стоит политика, способствующая развитию Восточного Тимора посредством осуществления мероприятий, наиболее благоприятствующих Восточному Тимору, с соблюдением законов и

нормативных положений Индонезии. Это отвечает духу политики правительства Индонезии, направленной на то, чтобы открыть новую страницу в истории ее отношений с Восточным Тимором, ориентированную на будущее и основанную на принципе добрососедства.

22. Именно поэтому на протяжении прошлого года вместе с ВАООНВТ Индонезия добилась ощутимого прогресса в ее дискуссиях по таким вопросам, как продолжение обучения восточнотиморских студентов в индонезийских высших учебных заведениях при помощи стипендий, предоставляемых Индонезией и третьими сторонами, практическая правовая подготовка восточнотиморских юристов, обмен памятниками материальной культуры и их охрана, обмен архивами, активами и исками, пенсии и пособия бывшим гражданским служащим, а также сотрудничество в области прав человека. Канцелярия генерального прокурора Республики Индонезии также наладила тесное сотрудничество с группой ВАООНВТ по расследованию тяжких преступлений и вместе с ней занимается расследованием дел, связанных с серьезными нарушениями прав человека в Восточном Тиморе.

23. Кроме того, этот инцидент усилил стимулы к развитию этого процесса сотрудничества еще более безотлагательным образом. В то же время, однако, Индонезия учитывает и тот факт, что те же события напоминают о необходимости установления приоритетов, а именно о том, что нужно заняться коренными причинами тех общих проблем, которые стоят перед нами. В этой связи правительство Индонезии придерживается той точки зрения, что главным среди этих вопросов является всеобъемлющее урегулирование вопроса о восточнотиморских беженцах в Западном Тиморе.

V. На пути к всеобъемлющему и прочному урегулированию вопроса о восточнотиморских беженцах в Западном Тиморе

24. Неурегулированный вопрос о восточнотиморских беженцах в Западном Тиморе представляется особенно острым для Индонезии. Другие могут мимоходом выражать свою обеспокоенность или даже разочарование по поводу

усматриваемого отсутствия прогресса в вопросе о беженцах. Они могут выборочно выделять специальные вопросы, дающие повод для беспокойства, такие, как «боевики» и «безопасность в лагерях», которые сразу же приходят на ум. Кроме того, они могут отдавать предпочтение упрощенной постановке вопроса и приписывать вину тогда, когда разумно было бы проявить осмотрительность. Индонезия не может позволить себе такой роскоши. Она не имеет возможности допускать, чтобы этот вопрос уходил из поля зрения международного сообщества. Она также не может позволить себе игнорировать многогранный характер проблемы восточнотиморских беженцев. И разумеется, она не будет пускаться во взаимные упреки по поводу распределения обязанностей.

25. Для Индонезии затянувшееся существование примерно 250 лагерей/мест нахождения беженцев в Западном Тиморе создало множество проблем и трудностей *помимо* тех, которые являются гуманитарными по своему характеру или относятся к сфере оказания чрезвычайной помощи, включая проблемы безопасности. Безопасность имеет по крайней мере три грани. Во-первых, безопасность *внутри* лагерей, а именно обвинения в актах запугивания и насилия, совершаемых вооруженными лицами или группами в отношении беженцев. Во-вторых, безопасность *между* беженцами в лагерях и местным населением Западного Тимора с учетом усиливающейся напряженности в отношениях между ними. В-третьих, безопасность *по обе стороны границы* с учетом утверждений о том, что лагеря беженцев использовались в качестве баз или промежуточных пунктов для трансграничных вылазок вооруженных лиц или групп. Инцидент в Атамбуа и недавние пограничные инциденты говорят как раз об этом.

26. В политическом отношении продолжающееся существование лагерей в Западном Тиморе создает угрозу еще большего отчуждения беженцев от важных политических процессов, которые сейчас происходят в Восточном Тиморе, и может помешать процессу примирения между восточнотиморцами, особенно ввиду кампании дезинформации, якобы проводимой некоторыми кругами. И действительно, с точки зрения Индонезии этот вопрос может отрицательно сказаться на ее двусторонних отношениях с дружественными странами и с международными организациями.

27. Индонезия также осознает экономические и финансовые последствия. Сто тридцать тысяч восточнотиморских беженцев, остающихся в лагерях в Западном Тиморе, представляют собой тяжелое экономическое и финансовое бремя не только для центрального правительства, которое и так уже испытывает перенапряжение от наличия сотен тысяч перемещенных внутри страны лиц из других конфликтных районов, но и в особенности для провинции Восточная Нуса-Тенгара, которая является одной из самых бедных с точки зрения ресурсов среди всех индонезийских провинций. Такое бремя ощущается непосредственно и местным населением, которое и так уже обнищало. С другой же стороны, возвращение беженцев в Восточный Тимор, многие из которых имеют навыки в области сельского хозяйства, мелкого предпринимательства и администрации, было бы существенно важным для будущего развития Восточного Тимора.

28. Прежде всего Индонезия очень хорошо понимает гуманитарную катастрофу, ставшую результатом столь длительного существования лагерей беженцев в Западном Тиморе, чувства разочарования, заброшенности и утраты надежды, которые распространены среди беженцев. Индонезия полна решимости незамедлительно заняться преодолением этой бесчеловечной ситуации.

29. Признавая многогранный характер проблем, создаваемых длительным присутствием лагерей восточнотиморских беженцев в Западном Тиморе, Индонезия считает, что мы не должны забывать о том прогрессе, который был достигнут на протяжении прошлого года. Правительство Индонезии прилагает все возможные усилия для преодоления проблемы беженцев. Так, министерство трансмиграций и по вопросам народонаселения и министерство по делам поселений и территориального развития под общим руководством координационного министерства по вопросам народного благосостояния и ликвидации бедности тесно сотрудничают с УВКБ, Мировой продовольственной программой и Международной организацией по миграции (МОМ), а также с другими смежными международными учреждениями в вопросах переселения тех беженцев, которые хотят остаться в Индонезии, и репатриации тех, кто хочет вернуться в Восточный

Тимор. Помимо этих программ, правительство Индонезии недавно разработало более целенаправленную программу, касающуюся «милсас», т.е. военных и гражданских сотрудников ТНИ, завербованных в прошлом в знак признания их роли как сторонников интеграции. Прогресс в этом направлении является отрадным.

30. В результате проведения такой политики из максимального количества примерно в 285 000 восточнотиморских беженцев в Западном Тиморе в октябре 1999 года около 155 000 человек вернулись, а в Западном Тиморе осталось приблизительно 130 000 человек. Хотя это и не оптимальная ситуация, это — реальность, которую нельзя игнорировать. Такой прогресс был бы невозможным без тесного сотрудничества между Индонезией, УВКБ и другими соответствующими международными учреждениями.

31. Факторы, сдерживающие возвращение остающихся беженцев — хотя они часто слишком упрощаются и сводятся к вопросам безопасности в лагерях, — на самом деле являются многогранными и включают, в частности, положение в самом Восточном Тиморе. Индонезия осознает тот факт, что остающиеся беженцы могут быть действительно не уверены в отношении того, какой выбор им сделать, поскольку у них все еще есть сомнения относительно их физической безопасности, а также относительно того, какие у них будут средства к существованию, если они предпочтут репатрироваться в Восточный Тимор. Многие из этих остающихся беженцев, как представляется, связаны прочными эмоциональными узами с Индонезией. С учетом этой остающейся проблемы крайне необходимо предпринять особые, согласованные и целенаправленные усилия *помимо* тех, которые предпринимались вплоть до настоящего времени для ускорения процесса всеобъемлющего урегулирования вопроса о восточнотиморских беженцах в Западном Тиморе в жестких временных рамках. Правительство Индонезии считает, что ответственность за такие усилия должна быть справедливо распределена между всеми соответствующими сторонами, включая не в последнюю очередь и ВАООНВТ.

32. В этой связи министерство иностранных дел организовало серию встреч в целях проведения консультаций и координации действий с

соответствующими правительственными ведомствами и запросило мнения заинтересованных международных учреждений, в частности УВКБ и МОМ, а также мнения стран с целью подготовки всеобъемлющего плана действий в интересах скорейшего всестороннего урегулирования вопроса о восточнотиморских беженцах. Главными элементами такого плана являются следующие:

- a) регистрация беженцев с учетом принципа свободы выбора;
- b) закрытие лагерей беженцев, находящихся ближе всего к границе;
- c) те беженцы, которые предпочитают остаться в Индонезии, подлежат перемещению во временные транзитные лагеря, отдаленные от границы, прежде чем они будут расселены на постоянной основе в Западном Тиморе или в других частях Индонезии;
- d) те беженцы, которые предпочитают вернуться в Восточный Тимор, должны быть переведены в транзитные лагеря в Восточном Тиморе, прежде чем они пройдут оформление и отправятся в места их конечного расселения в Восточном Тиморе.

33. Инцидент в Атамбуа несомненно представляет собой краткосрочное отступление в процессе осуществления такого плана. В то же время, однако, этот инцидент и резолюция 1319 (2000) Совета Безопасности делают еще более безотлагательным всестороннее и прочное урегулирование вопросов беженцев с помощью такого всеобъемлющего плана действий. В этой связи правительство Индонезии приступило к доработке авторитетного и реалистичного всеобъемлющего плана действий посредством интенсивных межведомственных обсуждений и консультаций с УВКБ и МОМ, которые в последний раз проводились в пятницу, 15 сентября 2000 года, в Джакарте. В предстоящие дни запланировано провести очередные встречи.

34. В ходе осуществления такого плана необходимо уважать добровольный характер решения каждого отдельного беженца. В этой связи регистрация беженцев явится одним из главных элементов плана. Закрытие лагерей, находящихся вблизи границы в Западном Тиморе, и перемещение беженцев либо в транзитные лагеря в Западном Тиморе (вдалеке от границы), либо в транзитные

лагеря в Восточном Тиморе должны осуществляться чутким и гуманным образом, с полным учетом достоинства и безопасности людей, и им должна предшествовать широкая кампания общественной информации среди беженцев.

35. Крайне важное значение в такой работе имеет помощь со стороны международного сообщества, в том числе в деле создания временных транзитных лагерей в Западном Тиморе (вдали от границы) и окончательного расселения в Индонезию, а также в деле создания транзитных лагерей в Восточном Тиморе. После закрытия лагерей, расположенных вдоль границы, не будет больше оснований для лживых обвинений в адрес Индонезии, а международное сообщество, в более конкретном плане — ВАООНВТ, возьмет на себя большую ответственность за урегулирование этого конкретного вопроса не только на словах, но и на деле. Что же касается последнего момента, то правительство Индонезии придерживается той точки зрения, что такие транзитные лагеря в Восточном Тиморе, в которых будет обеспечена безопасная обстановка, будут иметь немалое значение с точки зрения содействия возвращению беженцев в места их окончательного расселения. Прежде всего это явится отражением того, что вопрос о восточнотиморских беженцах в Западном Тиморе должны решать *все мы*.

36. Примирение является таким же важным вопросом, как и любой другой из упоминавшихся выше, и, по сути дела, одной из предпосылок для всеобъемлющего урегулирования различных проблем, стоящих перед Восточным Тимором на переходном этапе, а также проблем, которые встанут перед Восточным Тимором после вывода ВАООНВТ. Индонезия неуклонно и настойчиво призывает всех восточнотиморцев встать на путь примирения и рекомендует ВАООНВТ взять на себя более активную роль в деле содействия всеохватывающему примирению между восточнотиморцами. В этой связи Индонезия отмечает отсутствие прогресса до настоящего времени. Она, разумеется, знает о тех серьезных препятствиях, которые необходимо преодолеть. Вместе с тем ВАООНВТ должна и далее упорно продолжать прилагать усилия в этом направлении, а Индонезия со своей стороны готова сотрудничать с ВАООНВТ и содействовать этому процессу.

37. Без подлинного примирения такие шаги, как разоружение и роспуск «боевиков», будут лишь краткосрочным решением, лечением симптомов, но не самой болезни. Встречи, которые по инициативе Индонезии состоялись в Денпасаре 14 сентября 2000 года и в которых приняли участие представители ВАООНВТ, руководители Национального совета тиморского сопротивления (НСТС), в том числе Шанана Гужман, и представители УНТАС, порождают определенные надежды. Повестку дня для такого процесса примирения должны определить сами восточнотиморские стороны. Также на встрече в Денпасаре ВАООНВТ и Индонезия договорились содействовать такому примирению.

власти в Восточном Тиморе от Индонезии к Организации Объединенных Наций, в частности вопроса о восточнотиморских беженцах в Западном Тиморе. Это — обоюдная ответственность. Организация Объединенных Наций, включая и Совет Безопасности, должны стать частью решения. Правительство Индонезии со своей стороны готово поддерживать открытые каналы связи с Организацией Объединенных Наций для урегулирования этих вопросов в духе сотрудничества и взаимного уважения.

Джакарта, 18 сентября 2000 года

VI. Вывод

38. Отнюдь не умаляя то чувство негодования, которое вызвал инцидент в Атамбуа, этот трагический инцидент необходимо рассматривать в более широком контексте важного прогресса, достигнутого на протяжении прошлого года в решении остающихся вопросов, связанных с передачей власти в Восточном Тиморе. Инцидент в Атамбуа является отклонением от нормы. Индонезия преисполнена решимости обеспечить, чтобы так было и дальше. Правительство Индонезии приняло ряд конкретных мер для ликвидации последствий инцидента и в ответ на резолюцию 1319 (2000) Совета Безопасности, о которых шла речь выше, и будет продолжать заниматься их осуществлением. Они уже дали положительные результаты.

39. Индонезия считает, что лучшей гарантией против повторения такого рода инцидентов является всеобъемлющее рассмотрение коренных причин всех тех проблем, которые связаны с переходом